

チャーベル・アカマン  
Charbel Ackermann

ウィンドファーム  
音響機材、録音したサウンド、等

この作品は、19個の風力タービンが付いたミニ・風力発電所で、複数の音源に電力を供給している。鑑賞者は作品からぶら下がっているヘッドフォンを使って、世界中で録音した風の音を聞くことができる。

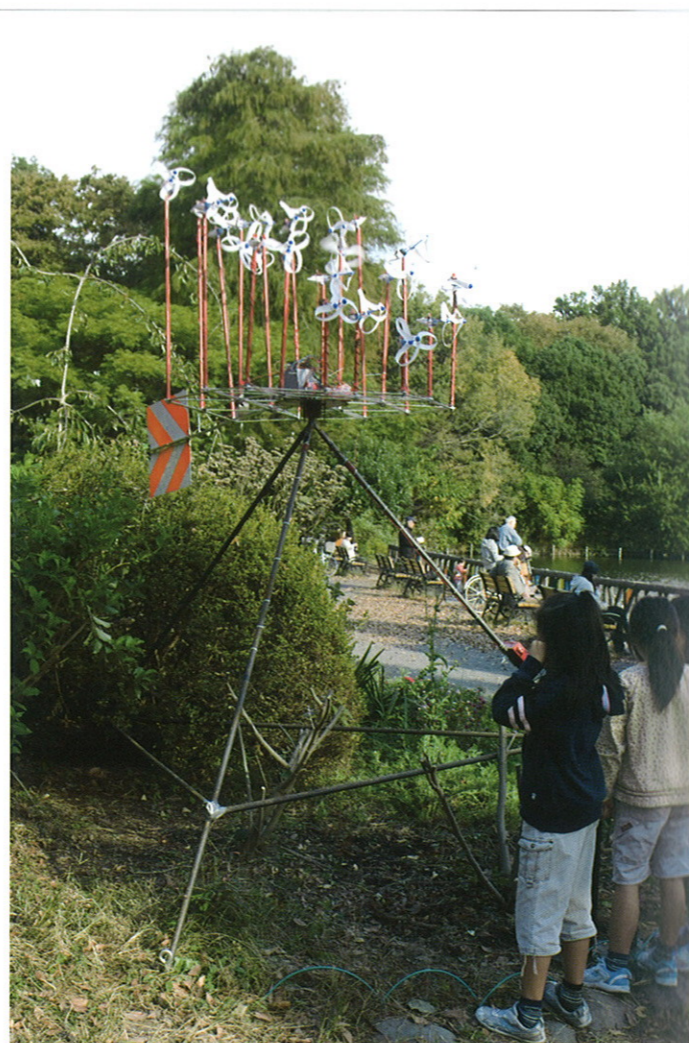
Wind Farm

sound equipment, recordings, others

The work is a mini-windfarm with 19 wind turbines which power a number of sound sources. Visitors can put on the headsets dangling from the piece and listen to the sounds of winds which were recorded around the world.



写真: 柳岡 大  
photo: Yanagiba Masaru



ニッキ・クーツ  
Nicky Coutts

イースタン

映画: ミニDV 構造物: 木材、ペンキ、布、付属品

この周囲にあるのはセルジオ・レオーネの映画「ウエスタン」の再演を撮影したセットである。黒澤明の作品をレオーネが真似たとして、黒澤側は告訴し、勝訴した。今回の「トロールの森」の第2ステージとして企画されている英国展では「用心棒」のシーンを再演する。全てのシーンを合わせて編集し、一本の映画として完成させる。

Eastern

Film: mini-DV Structure: wood, paint, cloth, accessories

This area was the setting for re-staging scenes from Sergio Leone's "Once Upon A Time in The West". Akira Kurosawa successfully sued Leone for copying one of his films. Here Leone is copied with local people as actors. In the second leg of the exhibition locals in a London park will re-enact scenes from "Yojimbo". All scenes will then be edited together to make a film.



写真: 柳岡 大  
photo: Yanagiba Masaru

赤塚りえ子  
Akatsuka Rieko

無題

ウレタン、アルミニウム、他 約72~75.5cm×52.7~78cm

言葉、社会のマナーとふるまいを通常のコンテキストから切り離し、転置させています。

Untitled

mixed media, foam, aluminium approx. 72-75.5cm×52.7-78cm

This work is about the dislocation and decontextualisation of language, social manners and behaviour.



写真: 星野一宏  
photo: Hoshino Kazuhiro

ダンヒル & オブライエン  
Dunhill & O'Brien

ROCK

模造革、糸、チャック、梱包材 213cm×213cm×150cm

イサム・ノグチによる15トンの御影石を使った彫刻『Thunder Rock』は、元々の制作依頼主が購入できなくなってしまったことにより、居場所を求めて太平洋を三度も渡るようになってしまった。物質超越的で素朴でもあるこの彫刻の制作意図と、繰り返し梱包され、輸送されたという事実とのギャップはとても興味深い。この彫刻に備わっているある種の不恰好さは欠点でもあり同時に感動を与える特徴でもある。『ROCK』は、この放浪の作品に捧げる不恰好な記念の品である。

ROCK

leatherette, thread, zip, various packing materials 213cm×213cm×150cm

After the original commissioner of *Thunder Rock*, a 15 tonne granite sculpture by Isamu Noguchi, was unable to complete its purchase, it was destined to travel 3 times across the pacific in search of a home. The gap between Noguchi's intention to make a transcendent, elemental sculpture and the repeated crating and shipping of the work, intrigued us. It embodies the essential awkwardness of sculpture (as human endeavor) that is both troubling and poignant. *ROCK* is an ungainly souvenir of this nomadic work.

Dunhill & O'Brien would like to thank Leni Bjerg for her assistance



写真: 柳岡 大  
photo: Yanagiba Masaru